

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note					
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 343070 (4) Shipping date 04/06/2019					
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.					
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid €		carriage Freight Express Express Mail		Forwarder external own vehicle		Invoice number (9) of MGT40			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no.			
413		550003916601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		Auftragssachbearbeiter n		+49 (0) 8294 86094 832		2106177			
(19) Shipping type			prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24) Net		(24) Net		
Lorry							18460SK		13,941.585		12,490.34		
Shipping address										(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)		14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes					
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: D-293432 7				6,435	Pcs						
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				15	Pcs						
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				15	Pcs						
	134-251-BLAU	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425+/1350, 80my				15	Pcs						
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				210	Pcs						
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid											
	19-00259 / Index "D"/	180232096 5009395771 NUOVA COLATA D KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6435 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 15 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06.06.19 Firma: <i>[Signature]</i>											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification					
Date													
Name/													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 Prievidza; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45010716 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 04.06.2019																																															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 343069-343073,																																															
6 Zeichen und Nummern -																																															
7 Anzahl der Packstücke 23		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 21273,00 21273,00	12 Umfang in m³																																							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung	15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2">19 Zu zahlen vom:</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					19 Zu zahlen vom:		Absender	Währung	Empfänger	Fracht					Ermäßigung	-				Zwischensumme					Zuschläge					Nebengebühren					Sonstiges	+				Zu zahlende Gesamtsumme				
19 Zu zahlen vom:		Absender	Währung	Empfänger																																											
Fracht																																															
Ermäßigung	-																																														
Zwischensumme																																															
Zuschläge																																															
Nebengebühren																																															
Sonstiges	+																																														
Zu zahlende Gesamtsumme																																															
20 Besondere Vereinbarungen			21 Ausgefertigt in Prievidza am 04.06.2019																																												
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30723300 DIČ: SK2020466734			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 DIČ: SK2020466734																																												
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 GIU 2019			25 Angaben zur Ermittlung der Tariffentfernung mit Grenzübergängen von bis km																																												
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette				Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PD540DY PD414YG Anhänger			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																												
Benutzte Genehmigung Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																												